08.12.2001

5. Radworski Swjatomikławšowy halowy koparski turnĕr	5. Radiborer Nikolausturnier im Hallenfußball
Hišće ženje njeje tutón tradicionalny sportowy podawk w Radworskej hali “Slavii” telko mustwow kaž tute lěto přiwabił. Dwanaće zastupnistwow (“Z tym je pak kapacita nětko wućežena”, praji hłowny organizator a wjesnjanosta Wincenc Baberška) bě přijěło, jako nowačkaj firma Altvater a Timmec twarski zawod/sportowy wobchod. Wobaj staj hnydom wubĕrnje wotrĕznyłoj. Turnĕr steješe na wysokim niwowje, wšo je so prima radźiło. Dźak wupraji so hłownymaj organizatoromaj, Wincencej Baberšce a Rainerej Methnerej. Financielny wunošk turnĕra ze startowych a zastupnych pjenjez kaž tež z darow (nalutowarnja) je lětsa za chór “Meju” jako podpĕra za jich klětuši zajĕzd do Texasa. Slĕdowace mustwa hrajachu (rjad po doskónčnym wuslĕdku): - Timmec twarski zawod - Radworscy radźićeljo - FC Krajny sejm - Firma Altvater - Inženjerske towarstwo Exner & Schramm - Twarska nalutowarnja Wüstenrot - Krajnoradny zarjad Budyšin - Wjesnjanosća Budyskeho wokrjesa - Ewangelscy duchowni - Chór Meja - Dźĕłaćerske dobroćelstwo wokrjesny zwjazk Budyšin - Katolscy duchowni	Noch nie hat dieses traditionelle Sportereignis in der Radiborer Halle “Slavija ” so viele Mannschaften wie dieses Jahr angelockt. Zwölf Mannschaten („Damit ist aber die Kapazität jetzt ausgereizt ”, sagte Hauptorganisator und Bürgermeister Vinzenz Baberschke) waren gekommen, als Neulinge die Firma Altvater und Timms Bauhof / Sportgeschäft. Beide haben gleich hervorragend abgeschnitten das. Turnier hatte ein hohes Niveau, alles ist prima gelaufen. Besonderer Dank wurde den Hauptorganisatoren, Wincenc Baberška und Rainer Methner ausgesprochen. Der finanzielle Erlös des Turniers aus Start- und Eintrittsgeldern sowie aus Spenden (Sparkasse) ist in diesem Jahr für den Chor „Meja ” als Unterstützung für deren Einreise nach Texas im nächsten Jahr. Folgende Mannschaften spielten (Reihe nach endgültigem Ergebnis): - Timms Bauhof - Radiborer Gemeinderäte - FC Landtag - Firma Altvater - Ingenieurverein Exner & Schramm - Bausparkasse Wüstenrot - Landratsamt Bautzen - Bürgermeister des Bautzener Kreises - Evangelische Geistliche - Chor Meja - Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Bautzen - Katholische Geistliche

start.....jahr_2001

From:
https://chronik.klimann.de/ - **Radibor - Chronik**

Permanent link:
https://chronik.klimann.de/doku.php?id=08.12.2001_nikolausturnier-nr.5

Last update: **2024/04/26 09:55**